

# ***Port Replicator***

---

**Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung**

***PCGA-PRF1***

Sony Corporation ©1999 Printed in Japan

---

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

---

Printed on recycled paper

## Warning

English

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For customers in the U.S.A.

### Owner's Record

The model number and serial number are located on the bottom of your port replicator. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial number when you call your Sony Service Center.

Model No. PCGA-PRF1

Serial No. \_\_\_\_\_

### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY  
Model No: PCGA-PRF1  
Responsible Party: Sony Electronics Inc.  
Address: 1 Sony Drive, Park Ridge,  
NJ 07656  
Telephone No.: 201-930-6970

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including any interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Only peripherals (computer input/output devices, terminals, printers, etc.) that comply with FCC Class B limits may be attached to this computer product. Operation with non-compliant peripherals is likely to result in interference to radio and television reception.

All cables used to connect peripherals must be shielded and grounded. Operation with cables, connected to peripherals, that are not shielded and grounded, may result in interference to radio and television reception.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For customers in Europe

This product conforms with the following

European Directives:

73/23/EEC (Low Voltage Directive)  
89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directives)  
93/68/EEC (CE-Marking Directive)

This equipment complies with EN55022 Class B and EN50082-1 for use in the following areas: residential, business, and light-industrial.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 metres (9.8 feet).

Audio and picture distortion may occur if this equipment is positioned in close proximity to any equipment emitting electromagnetic radiation.

## Before use

Before using the port replicator, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See also the *Sony Notebook Computer User Guide* for more information.

The Sony PCGA-PRF1 is the port replicator designed for a Sony Notebook Computer. It cannot be used with any other computer.

## Using the port replicator the first time (installation of the USB driver)

When you use the port replicator for the first time, the New Hardware installation window appears. If the USB driver is included on your hard drive, the driver is automatically installed. When installation is complete, a message will appear asking if you want to change the system setup. Click Yes, then reboot your computer.

If your hard drive does not include the USB driver, follow the procedure below to install the driver.

- 1 Insert the supplied installation floppy disk into the floppy disk drive of your computer.
- 2 Click [Next] in the [Add New Hardware Wizard] window.
- 3 Select [Search for the best driver for your device. (Recommended)] and click [Next].
- 4 Select [Floppy disk drives] and click [Next].
- 5 When [Windows driver file search for the device: Klsi USB-Ethernet Device Adapter] appears, click [Next].
  - If [Please insert the disk labeled "USB-Ethernet Device Driver", and then click OK.] appears, click [OK] and specify the floppy disk drive (A:) to [Copy files from:], then click [OK] again.
- 6 Click [Finish].
- 7 When [Do you want to restart your computer now?] appears, remove the installation disk from the floppy disk drive of your computer and click [Yes] to restart the computer.  
The installation of the network driver, "Klsi USB-Ethernet Device Driver", is completed. If needed, contact your Network Administrator to set up your computer.

## Specifications

<b>Connectors</b>	SERIAL Connector, RS-232C, D-SUB 9 pin (1) PRINTER Connector, ECP, D-SUB 25 pin (1) MONITOR Connector, analog RGB, mini D-SUB 15 pin (1) USB Connector, USB 4 pin (1) NETWORK Connector, 10BASE-T (1)* MOUSE/KEYBOARD Connector, PS/2, mini DIN 6 pin (2)
<b>Power requirements</b>	AC adapter
<b>Operating temperature</b>	41°F to 95°F (5°C to 35°C) (temperature gradient less than 50°F (10°C)/hour)
<b>Operating humidity</b>	20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 95°F (35°C) (hygrometer reading of less than 84°F (29°C))
<b>Storage temperature</b>	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C) (temperature gradient less than 50°F (10°C)/hour)
<b>Storage humidity</b>	10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 140°F (60°C) (hygrometer reading of less than 95°F (35°C))
<b>Dimensions</b>	Approx. 12 7/8 x 1 11/16 x 4 1/8 inches (w/h/d) (Approx. 324 x 42 x 109 mm)
<b>Mass</b>	470 g (14.3 oz.)
<b>Supplied accessories</b>	Installation disk (1) Operating instructions (1)

\* This NETWORK Connector is only for 10BASE-T Ethernet Networks.

Design and specifications are subject to change without notice.

## Notes on use

- Use your port replicator only with the AC adapter supplied with your notebook computer.
- To disconnect your port replicator completely from mains voltage, unplug the AC adapter.
- Please make sure that the socket outlet is easily accessible.
- Do not place the unit in locations that are:
  - Extremely hot or cold
  - Dusty or dirty
  - Very humid
  - Vibrating
  - Subject to strong magnetic fields
  - Sandy
  - Subject to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of this unit. If this happens, a short-circuit may occur and the unit may be damaged.
- Do not operate the unit with a damaged cord or if it has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the unit.
- While the unit is in use, it gets warm; this is normal.
- Keep the unit away from TV or AM receivers, because it can disturb TV or AM reception.

On cleaning

Clean the unit with a soft dry cloth, or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzene, which may damage the finish.

## Avertissement

Français

**Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, garder cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.**

**Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien de cet appareil exclusivement au personnel qualifié.**

### Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Pour les utilisateurs en Europe

**Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:**

73/23/CEE (Basse tension)  
89/336/CEE, 92/31/CEE (Directives CEM)  
93/68/CEE (Marquage CE)

Cet équipement est conforme aux normes EN55022 Classe B et EN50082-1, limitant l'emploi dans les environnements résidentiel, professionnel et industriel léger.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites de la Directive EMC lors de l'utilisation d'un câble de liaison de moins de 3 mètres.

Une distorsion peut perturber le son et l'image si l'appareil est placé très près d'un appareil émettant une radiation électromagnétique.

## Avant utilisation

Avant d'utiliser ce réplicateur de port, lisez attentivement le présent ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Consultez également le *Manuel d'utilisation de votre ordinateur bloc-notes Sony*. Le PCGA-PRF1 Sony est le réplicateur de port conçu pour un ordinateur portable Sony. Il ne peut être utilisé avec aucun autre ordinateur.

## Si vous utilisez le réplicateur de port pour la première fois (installation du pilote USB)

Si vous utilisez le réplicateur de port pour la première fois, la fenêtre d'installation de nouveau matériel apparaît. Si le pilote USB se trouve sur votre disque dur, le pilote est installé automatiquement. Lorsque l'installation est terminée, un message apparaît vous demandant si vous voulez modifier la configuration système. Cliquez sur Oui et redémarrez ensuite votre ordinateur.

Si votre disque dur ne comporte pas le pilote USB, appliquez la procédure ci-dessous pour installer le pilote.

- 1 Insérez la disquette d'installation fournie dans le lecteur de disquettes de votre ordinateur.

- 2 Cliquez sur [Suivant] dans la fenêtre [Assistant Ajout de nouveau matériel].
- 3 Choisissez [Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique. (Recommandé.)] et cliquez ensuite sur [Suivant].
- 4 Choisissez [Lecteur de disquettes] et cliquez ensuite sur [Suivant].
- 5 Lorsque [Rechercher les fichiers du pilote pour ce périphérique : Klsi USB-Ethernet Device Adapter] apparaît, cliquez sur [Suivant].

Si [Veuillez insérer le disque 'USB-Ethernet Device Driver', puis cliquer sur OK.] apparaît, cliquez sur [OK] et spécifiez le lecteur de disquettes (A:) pour [Copier les fichiers à partir de :] et cliquez ensuite à nouveau sur [OK].

- 6 Cliquez sur [Terminer].
- 7 Lorsque [Souhaitez-vous redémarrer l'ordinateur maintenant ?] apparaît, retirez la disquette d'installation du lecteur de disquettes de votre ordinateur et cliquez sur [Oui] pour redémarrer l'ordinateur. L'installation du pilote réseau "Klsi USB-Ethernet Device Driver" est terminée. Si nécessaire, contactez votre Administrateur Réseau pour configurer votre ordinateur.

## Spécifications

**Connecteurs** Série (SERIAL), RS-232C, D-SUB à 9 broches (1)  
Imprimante (PRINTER), ECP, D-SUB à 25 broches (1)  
Moniteur (MONITOR), RVB analogique, miniconnecteur D-SUB à 15 broches (1)  
USB, USB à 4 broches (1)  
Réseau (NETWORK), 10BASE-T (1)\*  
Souris/Clavier (MOUSE/KEYBOARD), PS/2, miniconnecteur DIN à 6 broches (2)

**Alimentation** Adaptateur secteur  
**Température de service** 5°C à 35°C (41°F à 95°F)  
(gradient de température inférieur à 10°C (50°F)/heure)

**Humidité de service** 20% à 80% (sans condensation), à condition que le taux d'humidité soit inférieur à 65% pour une température de 35°C (95°F)  
(valeur hygrométrique inférieure à 29°C (84°F))

**Température de stockage** -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)  
(gradient de température inférieur à 10°C (50°F)/heure)

**Humidité de stockage** 10% à 90% (sans condensation), à condition que le taux d'humidité soit inférieur à 20% pour une température de 60°C (140°F)  
(valeur hygrométrique inférieure à 35°C (95°F))

**Dimensions** Approx. 324 × 42 × 109 mm (l/h/p)

**Masse** Approx. 470g (14.3 li.)

### Accessoires fournis

Disquette d'installation (1)  
Mode d'emploi (1)

\* Ce connecteur Réseau (NETWORK) s'applique uniquement à 10BASE-T réseau Ethernet.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## Remarques sur l'utilisation

- N'utilisez le réplicateur de port qu'avec l'adaptateur secteur fourni avec votre ordinateur portable.
- Pour déconnecter complètement votre ordinateur portable de l'alimentation secteur, débranchez l'adaptateur secteur.
- Assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits :
  - extrêmement chauds ou froids;
  - poussiéreux ou sales;
  - très humides;
  - soumis à des vibrations;
  - soumis à de puissants champs magnétiques;
  - sablonneux;
  - exposés au rayonnement direct du soleil.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les parties métalliques de cet appareil. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d'endommager l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un câble endommagé ou s'il est tombé et a subi des dommages.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas l'appareil.
- Le système chauffe en cours d'utilisation. C'est normal.
- Gardez l'appareil à l'écart des téléviseurs et des récepteurs AM, il peut causer des interférences dans la réception télévisée ou radiophonique.

### Entretien

Nettoyez l'appareil au moyen d'un chiffon sec et doux, ou légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant, comme de l'alcool ou de la benzène, qui risquerait de ternir le fini de l'appareil.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Richtlinien: Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien 73/23/EEC (Niederspannungsrichtlinie) 89/336/EGC und 92/31/EEC (EMV Richtlinien) 93/68/EEC (CE Zeichen)

Dieses Gerät erfüllt die Standards EN55022 Class B und EN50082-1 für folgende Gebiete:

- Wohngebiete
- Gewerbegebiete
- Leichtindustrialgebiete

Anhand von Tests wurde sichergestellt, daß dieses Gerät auch bei einem Anschlußkabel, das kürzer als 3 m ist, die EMC-Richtlinien erfüllt.

Bild- und Tonstörungen können auftreten, wenn das Gerät in der Nähe von elektromagnetischen Störquellen betrieben wird.

## Vorbereitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme des Port-Replikators bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Informieren Sie sich bitte auch im Benutzerhandbuch zum Notebook-Computer von Sony.

Der PCGA-PRF1 von Sony ist ein Port-Replikator für den Sony Notebook-Computer. Er eignet sich nicht für andere Computer.

## Erstmalige Verwendung des Port-Replikators (Installation des USB-Treibers)

Wenn Sie den Port-Replikator zum ersten Mal verwenden, wird das Fenster für die Installation neuer Hardware angezeigt. Sofern der USB-Treiber bereits auf der Festplatte vorhanden ist, wird der Treiber automatisch installiert. Nach Abschluß der Installation werden Sie gefragt, ob Sie die Systemkonfiguration ändern wollen. Bestätigen Sie dieses, und starten Sie dann den Computer neu.

Wenn der USB-Treiber nicht auf der Festplatte vorhanden ist, installieren Sie den Treiber wie folgt beschrieben.

- 1 Legen Sie die mitgelieferte Diskette in das Diskettenlaufwerk des Computers ein.

- 2 Klicken Sie im Fenster [Hardware-Assistent] auf [Weiter].
- 3 Wählen Sie [Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)], und klicken Sie auf [Weiter].
- 4 Wählen Sie [Diskettenlaufwerke], und klicken Sie auf [Weiter].
- 5 Wenn [Die Treiberdatei für folgendes Gerät wird gesucht: Klsi USB-Ethernet Adapter] erscheint, klicken Sie auf [Weiter].

Wenn [Legen Sie den Datenträger mit der Aufschrift "USB-Ethernet Device Driver" ein. Klicken Sie dann auf "OK".] erscheint, klicken Sie auf [OK] und geben das Diskettenlaufwerk (A:\) als [Quelle:] an. Klicken Sie anschließend nochmals auf [OK].

- 6 Klicken Sie auf [Fertig stellen].
- 7 Wenn die Aufforderung [Soll der Neustart jetzt durchgeführt werden?] erscheint, nehmen Sie die Installationsdiskette aus dem Diskettenlaufwerk des Computers heraus und klicken auf [Ja], um den Computer neu zu starten.  
Die Installation des Netzwerktreibers "Klsi USB-Ethernet Device Driver" ist damit abgeschlossen.  
Wenden Sie sich zum Konfigurieren des Computers gegebenenfalls an Ihren Netzwerkadministrator.

## Technische Daten

<b>Anschlüsse</b>	Serieller Anschluß SERIAL, RS-232C, D-SUB, 9polig (1) Druckeranschluß PRINTER, ECP, D-SUB, 25polig (1) Monitoranschluß MONITOR, RGB, analog, Mini-D-SUB, 15polig (1) USB Anschluß, USB, 4polig (1) Netzwerkanschluß NETWORK, 10BASE-T (1)* Maus/Tastatur Anschluß MOUSE/KEYBOARD, PS/2, Mini-DIN, 6polig (2)
<b>Stromversorgung</b>	Netzteil
<b>Betriebstemperatur</b>	5°C bis 35°C (Temperaturschwankungen von unter 10°C/Stunde)
<b>Luftfeuchtigkeit bei Betrieb</b>	20% bis 80% (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 35°C muß die Luftfeuchtigkeit unter 65% liegen (Hygrometerstand unter 29°C)
<b>Lagertemperatur</b>	-20°C bis 60°C (Temperaturschwankungen von unter 10°C/Stunde)
<b>Luftfeuchtigkeit bei Lagerung</b>	10% bis 90% (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 60°C muß die Luftfeuchtigkeit unter 20% liegen (Hygrometerstand unter 35°C)
<b>Abmessungen</b>	ca. 324 x 42 x 109 mm (B/H/T)
<b>Gewicht</b>	ca. 470 g

### Mitgeliefertes Zubehör

Installationsdiskette (1)  
Bedienungsanleitung (1)

\* Der Netzwerkananschluß NETWORK unterstützt nur 10BASE-T Ethernet Networks.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

## Hinweise zur Verwendung

- Verwenden Sie für den Netzbetrieb Ihres Port-Replikators ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.
- Zur vollständigen Trennung Ihres Port-Replikators vom Netz ist der Netzadapter aus der Netzsteckdose zu ziehen.
- Bitte achten Sie darauf, daß die Netzsteckdose leicht zugänglich ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist
  - extremen Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - hoher Luftfeuchtigkeit
  - Vibrationen
  - starken Magnetfeldern
  - Sand
  - direktem Sonnenlicht
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Erschütterungen aus, und lassen Sie es nicht fallen.
- Achten Sie darauf, daß keine Metallgegenstände mit den Metallteilen dieses Geräts in Berührung kommen. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluß kommen, und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt oder das Gerät fallengelassen wurde.
- Halten Sie die Metallkontakte sauber.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht, und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Das ist normal.
- Halten Sie das Gerät von Fernseh- oder AM-Empfängern fern. Der Empfang kann gestört werden.

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, da dies zu Beschädigungen der Oberfläche führen kann.